

@Y]dn][`Z0fXYfh:]bhYf_i `hi fY``Y`Dfc ^Y_hY.
>Yhnh`5 bhfÀ[Y`V]g'' \$``GYdhYa VYf
Y]bfY]WXYb`°

@Y]dn][`Z0fXYfh&\$&) `]bhYf_i `hi fY``Y`Dfc ^Y_hY`i bX
A][fUbhYbcf[Ub]gUh]cbYb" `5 bhfÀ[Y`V]g'' \$``GYdhYa VYf`&\$&(
Y]bfY]WXYb`°

I bhYfghØhni b[`Z0f`]bhYf_i `hi fY``Y`Dfc ^Y_hY
]b`@Y]dn][`]a `>U\ f`&\$&)

8]Y`GhUXh`@Y]dn][`]b]a a hY]bY`j cfV]`X`]WXY`Fc``Y`]b`XYf`:` ÖfXYfi b[
j cb`:` Ya Y]bgW\UZh`i bX`J]Y`ZU`h`Y]b" `a `>U\ f`&\$&) `k YfXYb`YfbYi h
A]hhY``VYfY]h[YghY``h`ž`i a `]bhYf_i `hi fY``Y`Dfc ^Y_hY`ni `i bhYfghØhnybž
X]Y`j cb`@Y]dn][Yf`J YfY]bYb`i bX`A][fUbhYbcf[Ub]gUh]cbYb`]b]h]Yfh
k YfXYb" `8]YgY`ϕ]h]Uh]j Y`]gh`HY`]`XYf`_cbh]bi]Yf`]WXYb
6Ya Ø\i b[Ybž`X]Y`ϕhY[fUh]cb`i bX`HY`]`UVY`XYf`A][fUbhYb`]b`XYf
GhUXh`ni `j YfVYggYfb`i bX`X]Y`?Yfbk YfhY`Y]bYf`cZZYbYb
; YgY``gW\UZh`ni `ghÅf`_Yb"

N]Y`Y`XYf`:` ÖfXYfi b[

8]Y`VYfY]h[YghY``hYb`:` ÖfXYfa]hhY``n]Y`Yb`XUfUi Z`UVž
[YgY``gW\UZh`]WXY`i bX`_i `hi fY``Y`HY`]`UVY`ni `Z0fXYfb" `8 Ug
VYXYi hYhž`XUgg`]bgVYgcbXYfY`YbY`J cf\UVYbž`X]Y`XUni `VY]hfU[Ybž
XUg`J YfghÅbXb]g`i bX`X]Y`5_nYdhUbn`j cb`Yh\ b]gW\Yfž`_i `hi fY``Yf
i bX`fY`][]ÖgYf`8]j Yfg]hÅh`]b`@Y]dn][`ni `Yfk`Y]hYfbž`i bhYfghØhnh
k YfXYb" `8 UfØVYf`\]bUi g`Yfa Ò[`]W\h`X]YgY`:` ÖfXYfi b[
A U>bU\ a Ybž`X]Y`g]W\`U_h]j `a]h`XYa `5VVUi `j cb`J cfi fhY`]Yb`i bX
8]g_f]a]b]Yfi b[`Ui gY]bUbXYfgYhnYb"

K Yf'_Ub b'dfc Z]h]YfYb 3

5bhfÅ[Y'Ui Z'X]YgY': ÒfXYfa]hY''_ÒbbYb'j cb'j YfgWÅ]YXYbYb
Cf[Ub]gUh]cbYb'Y]b[YfY]WÅh'k YfXYb''8 Uni 'nÅ\`Yb'[Ya Y]bbØhn][Y
↑ f]gh]gWÅ Y'DYfgcbYb'XYg'Df]j UhfYWÅhgž'X]Y'j]b'Y]bYa 'J YfY]bg!'cXYf
< UbXY'gfY[]ghYf'Y]b[YhfU[Yb'g]bX''8]YgY' Cf[Ub]gUh]cbYb'a ØggYb
]b']\fYb'GUmi b[Yb'X]Y'[YbUbbhYb'N]Y'Y'_`Uf'XYZ]b]YfYb'i bX
i a gYhmYb''9g]gh'k]WÅh][ž'XUgg'g]Y'ÒZZYbh]WÅ_Y]hgk]f_gUa Y
Dfc'Y_hY'UbV]YhYbž'X]Y'bUWÅ\U'h]['ni f'J YfVYggYfi b['XYf
@YVYbgei U]hÅ'h'i bX'XYf' ðhY[fUh]cb']b'XYf'GhUXh'VY]hfU[Yb''

: f]ghYb'i bX'5bhfU[ghY''i b[

5''Y'5bhfÅ[Y'Ui Z: ÒfXYfa]hY''a ØggYb'V]g'ni a '' '\$''GYdhYa VYf
&\$&('gWÅf]Zh]WÅ'VY]a 'FYZfUh'ZØf'A][fUh]cb'i bX'ðhY[fUh]cb
Y]b[YfY]WÅh'k YfXYb'' ðhYfYgg]YfhY'_ÒbbYb'g]WÅ'ØVYf'Y]bY
dfcZYgg]cbY''Y'6YfUhi b['VY]a '9fghY''Yb']\fYf'5bhfÅ[Y
]bZcfa]YfYb''8]YgY'l bhYfghØhni b['k]fX'VYgcbXYfg'ZØf
9fghVYk YfVYf'Ya dZc\`Ybž'i a 'g]WÅYfni ghY''Ybž'XUgg'U''Y'Zcfa U'Yb
5bZcfXYfi b[Yb'YfZØ'h'g]bX''HYfa]bY'ZØf'6YfUhi b[Yb'_ÒbbYb
Y]bZUWÅ'dYf'9!A U]'Ub'a][fUh]cb"]bhY[fUh]cb4 `Y]dn]["XY'Ub[YZfU[h
k YfXYb''

K]WÅh][Y'<]bk Y]gY'ni f'5bhfU[ghY''i b[

9g]gh'ni 'VYUWÅhYbž'XUgg'5bhfÅ[Yž'X]Y'j YfgdÅhYh'cXYf
i bj c''ghÅbX]['Y]b[YfY]WÅh'k YfXYbž'b]WÅh'VYfØW_g]WÅh][h'k YfXYb
_ÒbbYb''l a 'g]WÅYfni ghY''Ybž'XUgg'U''Y': f]ghYb'Y]b[Y\U'hYb
k YfXYbž'k]fX'Ya dZc\`Ybž'XYb': f]ghVf]YZ_UghYb'Ua
K]fhgWÅUZhgY]b[Ub['XYg'BYi Yb'F Uh\Ui gYg'ni 'bi hmYb''Ni XYa '[]h
Y]b'F YWÅhgUbgdfi WÅ'Ui Z: ÒfXYfa]hY''b]WÅhž'k Ug'VYXYi hYhž'XUgg
X]Y'Ni hY]'i b['XYf'; Y'XYf']a a Yf']a '9fa YggYb'XYf'GhUXh''Y[h''

8]Y'6YXYi hi b['XYf'ð]h]Uh]j Y

8]Y': ÒfXYfi b['j]bhYf_i 'hi fY''Yf'Dfc'Y_hY']b'@]dn][']'gh'b]WÅh'bi f'Y]b
Z]bUbn]Y''Yf'6Y]hfU[ž'gcbXYfb'gYbXYh'Ui WÅ'Y]b'ghUf_Yg

[YgY`gWUZh]WYg'G][bU`"G]Y'i bhYfghfY]W h'X]Y'K YfhgW`Àhni b[
[Y[YbØVYf'XYf'J]Y`ZU'h'XYf'GhUXh'i bX`ZØfXYfh'XUg
Ni gUa a Yb`YVYb'i bhYfgW]YX`]WYf'?i `hi fYb`" ð'Y]bYf'NY]hž`b'XYf
[YgY`gWUZh]WY`GdU`hi b[Yb`ni bY`a Ybž'nY][h'@Y]dn][`Xi fW
X]YgYb`GWf]hž`XUgg`X]Y' ðhY[fUh]cb`i bX`XUg`A]hY]bUbXYf'XYf
A YbgWYb`]a `J cfXYf[fi bX`ghY`Yb`"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y'i bg`Ui Z.`b!U["XY